



EGUZKILORE

Cuaderno del Instituto Vasco de Criminología.
San Sebastián, N.º 6 Extraordinario. Junio 1993.

“Cárceles de mañana y Capellanías penitenciarias”

- **M.ª Jesús Conde.** Prólogo 7

REFORMA PENITENCIARIA EN EL TERCER MILENIO

- **O. Ingstrup.** La Misión del Servicio Correccional de Canadá ... 15
- **F. Bueno Arús.** La Misión del Servicio Correccional de Canadá 27
Aplicación al sistema penitenciario español 43
- **J.A. de Luna.** Consideraciones desde las cárceles japonesas 53
- **A. Messuti.** La Misión del Servicio Correccional de Canadá 67
Valores fundamentales y estrategias de las NN.UU. 79
- **T. Peters.** ¿Es posible una reforma del sistema penitenciario? ... 91
El futuro de las prisiones: los valores esenciales 101
- **A. Beristain.** La cárcel ¿se humaniza con el “opio” del pueblo? 111
Decálogo del personal penitenciario 115
- **Naciones Unidas.** Reglas de Tokio 119

CAPELLANIAS PENITENCIARIAS

- **Peter-Hans Kolvenbach.** Población pobre entre los pobres 137
- **A. Bachelet.** Nueva evangelización: testimonio desde las cárceles 139
- **A. Beristain.** Creencias y Universidad en la cárcel. Cuestionario 143
Jesuitas al servicio de los condenados por la ‘justicia’ 179
- **P. Cambreleng.** Proyecto pastoral 207
- **A.R. Duce.** Ecumenismo en prisión 215
- **P. Landenne.** Una contemplación en mi acción de capellán 225
- **A. Latuf.** Actividad como capellán penitenciario 233
- **S. Lesaffre.** La situación de las prisiones en Francia 235
- **J.A. de Luna.** Capellanía penitenciaria en Japón 243
- **J.M.ª de Llanos.** ¿Qué hacemos con los presos? 251
- **C.M.ª Martini.** Problemas carcelarios 257
- **B. Massie.** Asistencia religiosa en las cárceles de Jamaica 261
- **E. Neuman.** Palabras para una pastoral penitenciaria 267
- **B. San Martín.** Cárcel en algunos países africanos 271
- **J.A. de la Vega.** Situación de las prisiones en Paraguay 277
- **Naciones Unidas.** Sobre DD.HH. y personas detenidas 297

EGUZKILORE

Número Extraordinario 6.
San Sebastián
Junio 1993
137 - 137

POBLACION POBRE ENTRE LOS POBRES*

Peter-Hans KOLVENBACH, S.J.

*Prepósito General de la C.^a de Jesús
Roma*

Querido P. Beristain:

He recibido su carta del 18 de febrero pasado, en la que me invita a encontrarme con los participantes en el Congreso Internacional de Jesuitas en capellanías penitenciarias, que se celebrará en San Sebastián del 16 al 19 de julio próximo.

Le agradezco vivamente su invitación. Y siento mucho que haya llegado en un momento, en que ya no me es posible asumir ese compromiso, por tener ocupado todo el tiempo con otras obligaciones tomadas ya anteriormente.

Me hubiera gustado, efectivamente, estar con Vds. para expresarles mi aprecio por la labor que realizan con la población penitenciaria de diversos países, continuando una tradición ininterrumpida de la Compañía, que arranca de sus mismos orígenes y la ha acompañado siempre, a lo largo de su historia. Se trata, además, de un ministerio que se dirige a un sector de población pobre entre los pobres y necesitado de compañía humana y fraterna, unida a una competencia, hoy especialmente necesaria, que va más allá de la sola buena voluntad. Al mismo tiempo, les animaría a continuar prestando este servicio de caridad evangélica, valioso en sí mismo y beneficioso para quien lo presta, particularmente, si ello viene combinado con otras ocupaciones, que, por su naturaleza, tenderían a apartar del mundo de los pobres a quienes las desarrollan.

Les deseo unos días de fecunda convivencia y de renovación de ideas y de ánimos en su actividad en favor de los reclusos.

Suyo afectísimo en el Señor,



* Carta dirigida al Presidente del Congreso, con fecha 15 de Marzo de 1991.

REQUERIMIENTOS EN FAVOR DE LOS PRESOS

Ya les requerí que no lo sacasen de aquella manera y le certifiqué al alcalde mayor de la dicha Hermandad que no llegaría al campo con vida y el cuitado no decía más, sino: Déjenme hasta mañana, [352v] quizás estaré mejor para ir a morir. Pero, ni por esas. Ibase cayendo del jumento y al fin para que no diese consigo un batacazo en esas calles, se hubo de subir uno de los cuadrilleros a las ancas para irlo teniendo. Y cuando vi que se iba acabando le pregunté, que si tenía algo que confesar; y me dijo que no. Pues ¿queréis que os conceda el jubileo de la bula de la Cruzada? Respondíome, que sí. Hícelo y antes de llegar a la Puerta de la Macarena, y en saliendo de ella expiró. Cosa que pegó muy grande lástima, y no menos de que lo pusiesen de aquella manera en el palo y lo asaeteasen.

Muy buen campo se me descubría aquí para hacer una muy grande invectiva contra los alcaldes de la Hermandad, por la grande crueldad de los tormentos que a este hombre le habían dado y por la mayor crueldad que tuvieron en el descuido de hacerle curar, y más habiéndoselo yo requerido tantas veces.

Pedro de León, S.J., *Grandeza y miseria en Andalucía. Testimonio de una encrucijada histórica (1578-1616)*, Edición, introducción y notas de Pedro Herrera Puga, S.J., Granada, 1981, p. 564.